

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasarnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.

Előfizetési árak:
Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések egyesség szerint:
A nyílt tér sora 1 korona

Ukk II. kiadásban.

Lapunk folyó évi február 15-iki számában cikket írtunk azokról a vasutakról, amelyek bennünket oly közelről érintenek. Ebben a cikkben szó volt a szombathely—balatoni vasútról is. Vas megyei lapokból vett, általános körben mozgó hiradásból azt olvashattuk ki, hogy ez a vasút Sümegeen fut bele az ukk—balatonszentgyörgyi vonalba, hogy azután Tapolcán csatlakozva a börgönd—tapolcai vasúttal, megteremtse Szombathelynek a Balatonnal való egyenes összeköttetését.

Azután alkalmunk esett, hogy erről a vasútról részletesebb értesülést szerezzünk. No, ez az értesülés csöppöt se volt örvendetes. Ugyanis még éppen nincs eldöntve, hogy ez a vasút Sümegeen kap-e csatlakozást, sőt könnyen megeshetik, hogy új Ukkot kap Sümege.

Nevezetesen a Dunántúli helyiérdekű vasutak igazgatósága Szombathelyt tartott gyűlésében tárgyalta ezt a vonalat. Ezen a tanácskozáson két tervről esett szó. Kerületünk országgyűlési képviselője, Eitner Zsigmond amellet kardoskodott, hogy a vasút Türje, Tekenye, Óhid, Mihályfa és

Tótvár mellett elhaladva Sümegeen fusson bele mostani vasutunkba, ám az igazgatóság többsége költségkímélés szempontjából amellet nyilatkozott, hogy az új vasút Zsigmondházán kapcsolódjék az ukk—csáktornyai vonalba s ennek Dabroncig való szakaszán végighaladva, onnan új kanyarulatot építve, Gógánfán csatlakozzék ismét az ukk—balatonszentgyörgyi vasútba, hogy az ukki állomásig való fölmenetelt megtakarítsák az utasok.

Itt az új csapás!
Ha ez a második nézet valóra válik, akkor ránk nézve Gógánfa lesz a második Ukk.

Kelle-e ennek veszedelmét fejtegetnünk? Nem beszélnek-e a tapasztalatok minden sötét szónál sötétebben. Ha ez beteljesedik, akkor végképpen szétfoszlott végső reménye is annak, hogy Ukkot valaha is kireperálni tudjuk.

De nemcsak Sümeget sújtaná ez a terv. Végképpen agyonütné azt is, hogy Tekenye, a két Górbó, Óhid és Mihályfa vasutat kapjon. Pedig ezek a falvak megérdemlik, hogy megkapják a mai gazdasági élet egyik legfontosabb emelőjét, a vasutat. Vasút nélkül is igen szépen fejlődő községek, intenzív földmíveléssel, virágzó állattenyésztéssel, nagy állatforgalommal. Mindez a vasútnak is nagy forgalmat nyújtana. De nem szabad megelégedni arról sem, hogy Górbón a földből kandikál ki a kőszén, a vízmosásokból kőszéndarabok gördülnek elő s esetleg ott olyan kőszénbánya nyitására van remény, amely nem csupán a vasútnak ad fényes jövődelmet, de ennek a nagy vidéknek, sőt az egész országnak közgazdaságára lehet nagy hatással.

Tehát ha azt nézik, hogy ne csupán vasút, hanem ennek a vasútnak minél nagyobb szállítása is legyen, ezt a Türrjétől Sümegeig terjedő szép és elég gazdag vidéket a számításból kihagyni lehetetlen.

Az is a sümegei csatlakozás mellett szól, hogy a megépülő sümege—pápai és sümege—keszthelyi vasutak evvel a szombathely—balatoni vasúttal közvetlen és gyors összeköttetést nyernének.

Emellet ez a vonal jóval meg is rövidítené az utat le a Balatonhoz, már pedig az idő: pénz.

Gógánfa ellenben evvel az új csatlakozással éppen semmit sem nyerne. Az a kis kerülő Ukkig számba sem jöhet, hisz maga az ukki állomás is szomszédságában van. Az új vasút legfőbb határát darabolná el, de egyéb jelentősége éppen nincs.

Pátky Eszter levele.

Nemes Pécsy Endre, hozzád megy az irás,
Nem gyötri, nem bántja két szemem a sírás,
Nem vergődöm át az éjszakákat ébren,
Nem is lázadozom, úgy mint egykor, régen.
Nem is bánt, hogy: ki vár?
Nem fáj, hogy: ki csókol?
Nem éget a kérdés:
Szivedben ki pótol?

Nemes Pécsy Endre, nem ismertél engem,
Nem tudad: ki az a Pátky Eszti? — lelkelem.
Nem tudad, hogy: fejem keményebb a kőnél;
Sehol sincs nagyobb: a bennem lakó gögnél!
Az én szép szerelmem'
Sárba letiportad;
Csókos, meleg számat,
Hazudva csókolta!

Nemes Pécsy Endre, nem átkozlak érte,
Hiszen a szívemet már más legény kérte!
Boldog büszkeséggel néz majd a szemembe'
Meg is becsül engem, igaz szerelemben' . . .
Nemes Pécsy Endre,
Szivemből kiestél.
Nem számolunk mi már,
Csak a jó Istennél!

Németh Böske.

Színház és irodalom.

A színházi esztendőnek erősen túl vagyunk a felén. Február végéig ismeretesek a színház játékrendjei s az a magyar darab, amely új fejlődést, irodalmi értéket jelentene, még mindig nem került elő. A drámai színházak egyik újdonsága sem tudott igazi sikert elérni: sem pénztárit, sem irodalmi. Az operett-színházak újdonságai egymást váltogatják, a közönséget azonban nem hódítják meg s mindegyik darab csak azt az időt tölti ki, amíg a másikra készülnek. A Népepera a Parsifal bemutatásával szeretett volna diadalt aratni; Wagner *szent-műve* azonban nem hódított. A színházak fölötté érzik a közgazdasági válságot is; a közönség nehezebben „dől be” s éppen azért várják mindenütt a megváltó darabot, amely sikert, pénzt és elismerést hozzon. Csupán a Vig-színháznak sikerült két vígjátékkal — Knoblauch és Shaw darabjaival — érdeklődést kelteni.

Az utolsó esztendő magyar drámai kétségtelenül nagy sikert értek el, itthon is, a külföldön is. Egy-egy magyar dráma hire diadalmasan száguldott végig az európai színpadokon, egy-egy színpadi író világsikere a magyar irodalom diadalát, megősmérését és értékét is jelentette. Mégis mi történik. A diadalmas szerzők vagy elhallgatnak, vagy balul próbálkoznak. Az új magyar drámai siker elmarad, a közönség előtt minden kísérlet kudarcot vall. Az új darabok, amelyek a külföld meghódítására készülnek, még itthon sem tudnak kellő számú előadásra felvergődni.

A jelenség, amelyet itt megállapítunk, azt eredményezi, hogy a fejlődésnek indult magyar dráma lendületében alább hanyatlott s azok a nagyszerű reménységek, amelyek a magyar irodalom világsikeréhez fűződtek, meghiusulnak. A magyar színpad ismét elárult; nincs drámairó, akitől új, diadalmas föllendülést kérhetnők.

Mik az okok, amelyek ezt a hanyatlást előidézték? Aligha mások, minthogy a kifelé való törekvés, a külföldi sikerben való bizakodás álútra vezette az írókat. Megtévesztette őket az a siker, amelyet elértek, a világhír, amelyben részük lett. Diadaluknak tiuka az volt, hogy újat tudtak adni a magyar közönségnek s ez új volt a világ közönségének is. Eredeti, különlegesen magyart alkottak s ez az új, friss szellem megragadta mindenütt a közönség lelkét. A siker eszközt azonban ők másban hitték s már nem a magyar közönségnek írtak, hanem a *világpiacnak*. Egy különös darab, amely meglepő és bátor ügyességgel a sárba veszedelem kérdését vitte a színpadra, bejárta a világ valamennyi színpadát s ez elég ok volt arra, hogy a magyar dráma elveszítse nemzeti jellegét. Rövid egy-két esztendő s a magyar drámairók felöltötték a külföldi színdarabgyárosok zubbonyát, darabjaikban ugyanazokkal a technikai eszközökkel, ügyeskedésekkel s még inkább ugyanazzal az erkölcsi és társadalmi fölfogással mutatkoztak be. A magyar dráma elveszítette nemzeti jellegét; itthon idegen lett s a külföldön nem tudott újat nyújtani.

Egy német könyvkiadó, Fischer S., aki Magyarországból került Berlinbe, a nyáron a

A készülő veszedelmet Sümegnek és az érdekelt többi községeknek minden áron, minden áldozattal meg kell akasztania. A mozgalomnak természetesen Sümegről kell kiindulnia. Még pedig magából az elüljáróságból. Ha az elüljáróság tagjai tudnak olvasni és olvasnak is, ezekből és a multak tanításából megérthették: mi vár Sümegre. Tehát ne várják, míg a képviselőtestület egyik-másik tekintélyes tagja ezt az ügyet a képviselők gyűlése elé viszi (hisz ezeknek ez csak harmadrendű figyelemessége és kötelessége), vigye oda maga az elüljáróság, tárja föl a várost fenyegető veszedelmet, rázza föl a képviselőtestületet, rázza föl az egész lakosságot, hogy a súlyos csapást elhárítsák s helyébe megszerezzék mindazt az áldást, amelyet az új vasuti csatlakozás áraszthat Sümegre.

A mozgalomhoz azután szólítsák oda az érdekelt községeket és birtokosokat mind. Tüdjét, Tekenyét, Görböt, Óhidot, Mihályfát és azokat a nagyobb birtokosokat, akik a vasúttal érdekelve vannak. Azt hisszük, mind ezek a maguk saját jól felfogott érdekükben, jövőjük biztosítására teljes érdeklődéssel és áldozatkészséggel oda-csatlakoznak a mozgalomhoz, hogy ennek aztán sikerét biztosítsák.

Sümeg elüljárósága és képviselőtestülete tehát elsőben ezekkel az érdekeltekkel keressen összeköttetést, de ugyanakkor keressen a vasút ügyének intéző bizottságával, a Dunántúli h. é. vasutak igazgatótanácsával is. Ebben erős és hathatós támogatásra találunk országos képviselőnkben, Eitner Zsigmondban, aki már eddig is fölemelte szavát és megmutatta azt az irányt, amely Sümegnek, vidékének, de egyúttal a vasútnak is a legjobb, legkedvezőbb. Köszönet érte. De egyszerűsmind a magunk, a város és vidéke

magyar irodalom külföldön való terjedéséről nyilatkozott, érdekesen és jellemzően mutatott rá erre a kérdésre. »Aki az olvasókörzönég pszichológiáját ismeri, — mondotta — az tudja, hogy a közönségnek első sorban az eredetiség kell s csak másodsorban az irodalom. A magyar írók legnagyobb részéből, — kivételt hamarjában nem is tudok, — hiányzik ez az eredetiség.

Az eredetiség, a különleges nemzeti szellem: ez szerezte meg a magyar drámának az otthoni diadalokat és a külföldi sikereket. A világszínház kedvéért aztán fölládozták, oda-dobták s elajándékozták önmagukat. Az eredmény az a hanyatlás, amelyet ez a sivár és meddő színházi esztendő hozott.

Talán a következő két hónapban jelentkeznek újra az igazi siker, az az igazi író, aki a maga tehetségét adja s aki nem vágyakozva a külföldi előadások után, csakugyan újra föllelenti a magyar drámát itthon is, a külföldön is. Ha nem: akkor ez a színházi esztendő, a magyar dráma hanyatlásának szomorú képét mutatja.

De a meddő és sivár eredményt mutatják a színházak előadásai is. Az a nagyszerű és pompás színészemzedék, amely a magyar színházi művészetnek különös értéket adott,

nevében azt a kérelmet is intézzük hozzá: vegye továbbra is védő szárnyai alá ezt a mi életbevágó fontos ügyünket, legyen mozgalmunkban a mi erős gyámoltónk, vezérünk és vesselatra ismét nagy tehetségét, buzgalmat, tekintélyét, hogy diadalt arasson az az eszme, amely az ő eszméje, nekünk pedig reménységünk, hitünk és bizodalunk, szebb és jobb jövőnk záloga.

Egyebekben várjuk: lesz-e sorainknak eredménye, vagy alszik továbbra is a város vezetősége, mint akkor, mikor Ukkot a város nyakára engedték.



Az ipar fejlesztéséről.

I.

1915-ben lejár a koalíciós kormány által létesített 1907. évi III. törvénycikk első fejezete, mely nagy reményekre jogosított bennünket.

E törvény állandó emléket biztosít a koalíciós kormánynak és a törvény bölcs alkotóinak.

Sajnos, nálunk a törvényalkotás és irányítás nem a parlamenttől, hanem a mindenkori miniszterektől függ, így tehát ez annyiszor változik, ahány kormányválság van. Ne csodáljuk hát, hogy akkor, mikor e törvény alkotóját nyugdíjazták, akkor a törvényt magát is nyugalmába helyezték. Pedig mily sokat reméltünk és remélhetünk e törvénytől, ha azt oly lelkesedéssel hajították volna végre, amint azt Sztéryi József volt államtitkár, e

kiöregszik, egy már el is bucsuzott a színpadtól. A színészek, akik a magyar drámai szerzőknek kitűnő segítő társai voltak, még ma is népszerűek a közönség előtt. De hol vannak az új tehetségek, a friss színészek? Hol vannak a színésznők, akik a távozók örökébe lépnek? Esztendőnk óta nem bontakozik ki új tehetség, aki új szintet és egyéniséget vinne a színpadra. A színészek úgy mondják, hogy darab is kellene. De az új operettekben sem tud kibontakozni egy friss szubrett-tehetség s Fedák Sarin kívül nincs operettszínésznőnk. Hol az új magyar tragika: Jászai Mari utóda, ki örökli Márkus Emilia színpompás tehetségét, hol a naiva, akire egy szindarab sorsát bízhatják, hol vannak a fiatal és bizható színésztehetségek? A színházak nap nap után örlik munkájukat, darab darabot vált föl, új színészek és színésznők jelentkeznek a közönség előtt: mindaz, amit nyújtanak, elbukik, megsemmisül, elsüllyk. Sivár a kép, amelyet a színházak ragyogó nézőtereiről látunk; az eddigi munkásság meddő s szomorú volna, ha ilyen terméketlen maradna az egész esztendő.

T.

törvény alkotója megkezdette. E 8 év elég lett volna arra, hogy társadalmunk egész képét átalakítsa, modernizálja.

Jöjjünk legelőször azzal tisztába, vajjon hazánkban általában szükséges-e az iparfejlesztés — és ha igen, akkor tárgyalhatunk arról, mily módon, minő eszközökkel lehet nálunk ipart fejleszteni. Magyarország pár excellence agrár állam és így első sorban az agrár érdekeket kell az államnak védeni és támogatni. Általános felfogás, — különösen agráriusaink között van e nézet elterjedve — hogy az ipar csak az agrár érdekek kárára fejleszthető, annál az egyszerű oknál fogva, mert a munkaerőt drágítja és az agrár munkától elfogja. Igen ám, csakugyan azok, akik e véleménynek hódolnak, nem gondolnak arra, hogy a munkaerőt megfelelő díjazás nélkül, sem a földművelés, sem az ipar le nem kötheti és a munkás itthon méltányos fizetés mellett alkalmazást nem találva Amerikába vándorol és így nemcsak munkaerőt, hanem vért is veszítünk. Nem gondolnak arra sem, hogy az ipar megteremtése egyszermind az agrár termékek értékének emelését is jelenti. Erről az igazságról meggyőződhetünk, ha terményeink értékét összehasonlítjuk a 10 év előttiékkal. De még legjobban bizonyít emellett, ha a fogyasztási adót vesszük figyelembe. A fogyasztási adó 1903-ban 186.500.000 korona volt és ez 1913-ig 303.500.000 koronára emelkedett. Ez az időszak összeesik avval a korszakkal, midőn az egész vonalon uralkodott az a törekvés, hogy Magyarországon ipart teremtsünk. Ez a statisztikai tény bizonyítja, hogy a fogyasztási adók emelkedését egyedül hazánk iparfejlesztése okozta.

De más szempontból is kell, hogy az iparfejlesztést vizsgáljuk. Nagyhatalom vagyunk és ha nagyhatalmi állásunkról lemondanánk, ennek kárát legelső sorban mi magyarok szenvednénk. Mert hisz Európa közepén egyedül mi állunk testvér, rokon, sőt mondhatnánk barát nélkül. A nagyhatalmi állás, nagy áldozatokat kíván tőlünk. Vajjon ez áldozatokat ki viselje? Képes-e az agrár állam azokat vállalni? Itt ismét a statisztikát kell tanúsággul hívni és megvizsgálni azt, vajjon a legintenzívebb belterjes gazdálkodás mellett is, minő adót remélhet az állam a földbirtok után? 10 évvel ezelőt a földadó 56.500.000 koronáról 71.850.000 koronára, tehát 30 százalékkal emelkedett. Ellenben a III-ad osztályú adó 39.750.000 koronáról, 62.000.000 koronára, tehát 65 százalékkal, a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adója 8.500.000 koronáról, 16.500.000 koronára, tehát 100 százalékkal emelkedett. Ebből kitűnik, hogy a kereseti és részvénytársasági adó felülmutja azt az összeget, mellyel a magyar földbirtok az állam terheihez járul. Pedig a magyar földbirtok értéke úgy aránylik a III-ad osztályú és a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok fekvő vagyon értékéhez, mint 100 a 2-25-hoz.

Az elmondottakból világosan láthatjuk, hogy nagyhatalmi állásunk, de még inkább nemzeti létünk sürögősen követeli, hogy hazánkban virágzó ipart teremtsünk, mert egyedül ez képes az államháztartás folyton növekvő igényeit kielégíteni, kulturánkat emelni s a magyar nép számát szaporítani.

Miképpen, mily eszközökkel fejlesszük iparunkat, ezt jövő cikkemben fejtem ki.

Lőb Jenő.

— A táviratlevelek díjának leszállítása. A keresk. miniszter a táviratlevelek díját a belföldi forgalomban február 1. től díjazavankint — az eddigi 2 fillér helyett — 1-5 fillérben állapította meg, 60 fillér díjminimummal.

Reggelizés előtt félpohár
SCHMIDTHAUER-féle

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknél, székesszorulásban szenvedőknek.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér.

Kapható helyben és a környéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

A polgári

Az idei f...
keknek jut...
szódott le...
is igen ritk...
örökség...
polgári isk...
hallgatta ö...
nagyja.

Es a m...
minden vár...
része, jutal...
de re. Nem...
erődsőkre...
hogy hain...
ruló virág...
mozgó és a...
leánycsapat...
elegendő, h...
tessen, — c...
téiben nyuj...
nek és léle...
Hiszen m...

amit csak...
várni lehet...
ügyes betan...
ének, volt s...
közönség e...
nyiben. Az...
illeti Mátyá...
tan csengő...
kelt dalai va...
közönséget...
melyekből...
rűs sorsa...
nem egysz...
meghatódás...
ennivalóan...
nyira kedve...
újra meg...
nem akart...
Voltak vég...
nagyon sz...
ecsetjére m...
gadtatásra...
kívül Kossa...
zongorázott...

Szóval az...
való volt...
tapssal, élj...
replőknek...
tek. Ezek...
nepelte Cse...
azt hisszük...
jutalmat tal...
diadalaban...

Nagyon...
lette jutalm...
az becsülh...
egy-egy pil...
milyen szer...
szereplő le...
aki egyetlen...
tással dirig...
nek képzelt...
és tanító k...
ményeket...
vel elérni.

A közö...
késő egész...
jár ki a r...
Csernits E...
ket lelkes...
Ezütnék és...
hatatlan s...
előkészítés...
damesebbé...
tus, amell...
és egyedül...
ritni

A kicsi...
zeles, kedv...
esője, mel...
előbbi sike...

Fel...
ndium ke...
adások ve...
a Gsimar...
sének ese...
sási tartoc...

H I R E K.

A polgári leányiskola színelőadása.

Az idei farsang utolsó estéje a gyermekeknek jutott, de olyan közönség előtt játszódott le, amilyen a nagyok mulatságainak is igen ritkán jut városunkban. A *Hamupipóke* örökszép és örökifjú meséjét játszottak el a polgári iskola bájos kis művészei. Végig hallgatta őket a városnak ugyyszólván aprajánagyja.

És a megjelent gyönyörű közönségnek minden várakozást felülmúló élvezetben volt része, jutalmul a gyermekek iránt érdeklődőkre. Nem mondjuk, hogy raffinált művészi erőközpontokra van szükségük a kicsinyeknek, hogy hatni tudjanak. Maga az az édes viruló virággarmada, amelyet a színpadon mozgó és a színpad előtt elhelyezett kedves leánycsapat alkotott, pusztán jelenlétével is elegendő, hogy egy-két órán át gyönyörködtesse, — de a *Hamupipóke* bőséges mértékben nyújtott egyéb gyönyörűséget is szemnek és léleknek.

Hiszen minden volt a leánykák játékában, amit csak a legmerészebb igényekkel tölthetnének. Énekeltek bájos melódiákat ügyes betanulással, igen kedvesen. Volt karénekek, volt szólóénekek, kettős, hármas, — és a közönség egyaránt gyönyörködött valamennyiben. Az énekek közül különös dicséret illeti Mátyás Annuskát, aki meglepően tisztán csengő, pompás terjedelmű hangon énekelte dalaival sokszor ragadta zúgó tapsra a közönséget. Voltak igen kedves szavazatok, melyekből *Hamupipóke* hol s omorú, hol derűs sorsa annyi átérzéssel kerfilit ki, hogy nem egyszer éreztek a nagyok is igazi meghalódást felette. Voltak aztán balleitek, ennivalóan édes táncorozatok, melyek anynyira kedvesek voltak a közönségnek, hogy újra meg újra látni akarta őket és szinte nem akart megválni a bűbajos látványtól. Voltak végül és főleg pompásan rendezett, nagyon szép előadások és mások felelő ecsetjére méltó, melyek szinte tomboló elragadtatásra bírták a közönséget. Mindezeket kívül Kossa Angyalka ügyesen és kedvesen zongorázott Csernits Elemérrrel együtt.

Szóval annyi szép és kedves látni, hallani való volt, hogy a közönség alig győzte tapsal, éljennel megköszönni az aranyos szereplőknek és azoknak, akik az estét rendezték. Ezek közül a közönség is melegen ünnepele Cserny Mariska igazgatónőt, aki — azt hisszük — minden ünneplésnél fényesebb jutalmat talált az ő szeretteit növendékeinek diadalában.

Nagyon sok szeretet, szorgalom és munka lelke jutalmát az est sikerében, melyet csak az becsülhet meg igazán, aki beláthatott egy-egy pillanatra a kulisszák mögé és látta, milyen szerető engedelmisséggel csüggött a szereplő leánykák tekintete az igazgatónőn, aki egyetlen gyöngéd pillantással, szelid intéssel dirigálta az egész kedves tömeget. Ilyenek képzeljük az ideális viszonyt növendék és tanító közt, ilyenkor látni, mekkora eredményeket lehet szeretettel és lelkes munkával elérni.

A közönség köszönetét azonban ki kell köszönetezni, mert az estért meleg hála jár ki a muzsikás rész kitűnő betanítóján, Csernits Eleméren kívül még az igazgatónő két lelkes, kedves segítőjének, Vértessy Editnek és Németh Annusnak is, akik fáradhatatlan szorgalommal segítettek a daljáték előkészítésében és akiket a hála még érdemesebbé tesz az a bájosan szerény gesztus, amellyel minden dicséretet maguktól el és egyedül az igazgatónőre igyekeztek hártani.

A kicsinyeknek iz, nagyoknak is emlékeztetés, kedves est volt az idei farsang utolsó estéje, mely méltán sorakozik az igazgatónő előbbi sikerei mellé.

Felolvasás. A zalaegerszegi főgimnázium kebelében alakult szabad liceumi előadások vezetősége fölkererte Darnay Kálmánt, a *Hiszén* szerzőjét, hogy múzeális működésének eseményeiből ismeretterjesztő felolvasást tartson. Darnay felolvasásának tárgyát

gyűjtő életének a sors véletlensége által irányított amaz eseményeiből vette, amelyek útjába hozták a nevével viselő sümegi múzeum régiségeinek ezreit. A felolvasás március hó 1-én délután 4 órakor lesz a főgimnázium termében. Ugyanekkor tart *Borbély György* is felolvasást Istók Jánosról, *Hogyan készült a Csány szobor?* címmel. A szabad liceum vezetősége vendégeket is szívesen lát.

Tiszti értekezlet. Járásunk közigazgatási tiszviselői február 25-én tiszti értekezletet tartottak. Az értekezletet *Farkas* István főszolgabíró vezette. Az értekezlet a hasznos állatok összeírásának módzatait és több közérdekű közigazgatási kérdést tárgyalt meg.

Felülfizetések. A sümegi polgári leányiskola febr. 22-én tartott színelőadásán felülfizettek: Cserny Mária és fivérei 50 K, Lukonich Gábor dr., Szűcs Zsigmond 10—10 K, Róth Mór (Kisgörcs) 8 K, Havas Béla dr. 7 K 60 f, Farkas Sándor (Csabrendek), Gróf Simon (Mihályfa), Takács Zsigmond 5—5 K, Bereczky Gyula, Fürst János dr., Gellért Samu dr., Morgenstern Ferenc (Szt. Gróty), Posgay Andor (Csabrendek), Scholtz Károly 4—4 K, Bercelly Kálmán dr., Csizmazia István, Kovács Alagár (Zalaerdőd) 3—3 K, Bellehem Vendel, Schmied Antal 2 40—2 40 K, Baráth Ferencné (Csabrendek), Csepregy Gábor (Csabrendek), Daniélisz Sándor, özv. Fischer Samuné, Geiger János, Gellért Mór, Gombás Endre (Csabrendek), Kazár Manó, Kemény Simon (Jánosháza), Kohn Róza (Jánosháza), Kossa Gusztáv, Kiss Antal, Krausz Ignác (S. Vászárhely), özv. Krausz Sándorné (Jánosháza), Kuthy József, László Sándor, Löb Ernő (Csabrendek), Mészáros Mór (Szombathely), Oltay László dr., Padányi Sándor (Felsőórs), Pfeiffer Izsák dr., Puttheány Vilma báróné, Steiner Simon, Takács Ferencné (Csabrendek), Talabér Károly, Weisz A. főrabbi (Jánosháza), Szijártó György 2—2 K, Schwarz Jakab (Mihályfa) 1-40 K, Arabics A. B. dr. Kálmán, Böhm Pál, Bricht Viktor, Csörgő Mária, Epstein Győző, Fischer Mór, Freller Pál, Gellért Gyula, Gold Teréz, Gróf Tivadar, Horvát Imre, Kell Lili, Krajcár Lajos, Lusztig Károly, Márkus Ignác, Neumark Sándor, Polgár József, Sövény János, Szele Kálmán, Tóth József, Varga György, Vlasic János, Vlasic Jenő (Csabrendek), Wirth Jakab, Zob Mihály 1—1 K, Kürthy Jánosné 70 f, Gellért Ferenc 60 f, Jankó Lajos 50 f, Fischer Ferenc, Keszler Pál, Krajcár Imre, Török Teréz 40—40 f, Kemény Ignác 20 f. Fogadják a nemes szívű adakozók hálás köszönetét az iskola igazgatójának.

A polgári önképzőkör bálja. Híresek voltak hajdanán a sümegi polgári kör báljai. Ott tartották a *szállában*, a nagyvendéglő emeleti nagytermében. Ott volt Sümeg egész közönsége rang, társadalmi állás, valálaskülönbség nélkül. És jól mulatoit mindenki: zajlott a jókedv az Arvay Jancsi híres cigányprimás pompás muzsikája mellett. És volt fényes jóvődelem. A több ezere rugó könyvtár fényes emléke e bálóknak. Azután a kör a terembér miatt visszahúzódtott a maga kisebb fészkebe. Biz ez elégtelen volt a nagy sokadalom befogadására, a közönség egy része hamarosan visszahúzódtott. Kár volt ez a demokrácia szempontjából is. De azért a bálók hangulat dolgában állandóan sikerültek. Majd az új székház bizonyára ismét egyesíti városunk egész közönségét a polgári kör eljövendő báljaiban. A mostani ház utolsó báljáról a következő tudósítást adjuk:

A polgári kör febr. 21-én tartott bálja az idei farsang utolsó bálja volt. Sikerben azonban a legelső köztánc. A fesztelen, zavartalan, derűs jókedv, a felvonult szép leányok, asszonyok száma, a táncosok sűrű tömege az önképzőkör régi, híres báljainak sikerére emlékeztettek. Igazán ideje volt végre megmutatni, hogy Sümegen lehet még minden csalogató eszköz nélkül is bálközönséget összehozni, hogy van még e városban is bálnak elegendő jókedv és fiatalág. Talán az ujonnan épülő körhelyiség elő fogja segíteni a régi polgári bálók felélesztését, igazi derűs

jókedvvel, amely még mindig, sőt mindjobban nagy értéket képvisel a mi gondokkal agyonzaklatott életünkben. Ezért jár a polgári bál rendezőinek dicséret és elismerés az elmúlt bál nagyszerű sikeréért.

Halálozás. Könyve Józsefné szül. Horváth Erzsébet, néhai Könyve József sümegi tanítónak özvegye Sümegen, február 26-án, életének 85-ik évében hosszú betegség után meghalt. Tegnap délután 4 órakor nagy közönség részvételével temették el. Nyugodjék békében!

Köszönet. A sümegi polgári önképzőkör tancmulatságán felülfizettek: Németh János, Eitner Zsigmond 10 K, Fürst János dr. 5 K, Bricht Jenő, Gross Vilmos dr., Vég József dr., Somlyay Ambrus, Schröder József 4—4 K, Darnay Kálmán 3 K 10 f, Gellért Samu dr., Németh Lajos 3—3 K, Vlasic János, Klaffi Lajos, Bricht Viktor, Szijártó György, Havránek Nep. János, Würzburger Sándor, Kövesdi Vilmos, M. Kossa Gusztáv, Mesterházy Sándor, Simónits Sándor, Morvai Hugó, Talabér Károly, Gróf Lajos, Gróf Tivadar, Fischer Mór, 2—2 K, Fischer Ferenc, Varga György, Geiger János, Kiss Antal, Szele Kálmán, Gyarmati János, Márkus Ignác, Keppich Emil, Kovács Izidor, Horvát Imre, Malomsoky János, Urr János, Németh Lajos, Gellért Gyula, Huszák Béla, Kardos Gyula, Dankovics Mihály, Kálmán Zsigmond, László Sándor, Németh László, Csere Gyula, Liszli Károly, Schmidt Jenő dr., Veninger Gyula, Bereczky Gerő, Violányi Gergely, Fekete István, Kolin Sándor, Rosenthal Adolf, Böhm Pál, Gellért Károly, Pék Sándor, Nádas János, ifj. József Antal, id. Németh Sándor, Krajcár Lajos, Závodnik Ferenc, Neumark Sándor, Lusztig Károly, ifj. Adorján Sándor, ifj. Németh Sándor, N. N., Somogyi Lajos, Gáspár József, Horváth József, Olaj Lajos, Kuthy József, Keszler Pál 1—1 K, Sövény János 60 f, Jankó Lajos, Spiegl Sándor 50—50 f, Lieber István, Szarvas István 40—40 f, Németh N. 30 f, Schaffner Lajos 20 f, akik fogadják az egyesület mély, hálás köszönetét.

Az ipartestület közgyűlése. A sümegi ipartestület évi rendes közgyűlését február 22-én tartotta meg, Eitner Jenő ipartestületi elnök vezetésével. Az iparosok egy része a gyűlést megelőzően hetekkel előbb nagy harcra készülődött: fejtételre. Hevesen folyt az agitáció, hogy *Horváth* József jegyzőt, aki megalakulása óta nagy buzgalommal, szeretettel és teljes odaadással viselte szerényen díjazott tisztét, lehetetlenné tegyék. A harckeverők nevében *Szalkai* László gépész a közgyűlés előtt súlyos vádakkal illette Horvátot, aki azonban sorra-rendre, adatokkal cáfolta meg a vádakat. *Farkas* István főszolgabíró, majd Eitner Jenő elnök erélyes szavakkal ostromozta az alaptalan aknamunkát. A vádaskodó Szalkai maga is belátta, hogy félrevezették a közgyűlés színe előtt vádjait



visszavonva ünnepies bocsánatot kért a megvádolt jegyzőtől. Horváth természetesen megbocsátott. Ez lett a nagy csataszerzés eredménye. A közgyűlés többi részének lefolyása ez volt: Az elnök meleg szavakkal üdvözölte *Farkas István* főszolgabíróit, aki a beteg iparhatósági biztos, *Krisztinkovich József* helyett a hatóságot képviselte, üdvözölte a nagy számban megjelent tagokat s a gyűlést megnyitotta. A jegyzőkönyv hitelesítése után az elnök tudatta, hogy a főszolgabírónak az inasok templomba járásáról való határozatát a felsőbb hatóság jóváhagyta. A jegyző részletesen beszámolt a múlt év mozzanatairól, a gyűlés tudomásul vette. A testület múlt évi bevétele 1029 K 30 f, kiadása 860 K 09 f volt, maradt 168 K 63 f. Vagyona 2647 K 55 f. A gyűlés a számadást elfogadta s a fölmentést megadta. A polgári kör kérére a közgyűlés 2000 K költséget szavazott meg 5 évre a kör székházának építési költségeire 5 százalékos kamatra. 1914 re a bevételt 900, a kiadást 800 K ban, a jegyző fizetését ismét 300 K ban állapította meg a közgyűlés. Erre a tisztújítás következett. Elnöknek nagy lelkesedéssel újra *Eitner Jenő*t választották meg. Előjárók: *Adorján Sándor*, *Markó Ferenc*, *Hegyi Kálmán*, *Liszli Károly*, *Hullay Lajos*, *Szjártó György*, *Gróf Tivadar*, *Geiger János*, *Schaffer Jenő*, *Sóvény János*, *Kohlman Miksa*, *Kerekes Ferenc*, póttagok: *Kardos Gyula*, *Szili Zsigmond* és *Halbländer József*. Számvizsgálók: *Gróf Lajos*, *Klaffi Lajos* és *Tóth József*. A gyűlés végén *Eitner Jenő* elnök melegen méltatta *Horváth József* jegyzőnek az ipartestület érdekében kifejtett kiváló munkásságát s biztosította, hogy az elhangzott számadások az iránta való bizalmat egy percig se rendítették meg. A gyűlés, amely lefolyásában izgalmas, végeredményében azonban békeséges volt, az elnök életével szétoszlott.

— **Utazási ösztöndíj iparosoknak.** A kereskedelmi miniszter mindegyik iparkamara területére egy-egy 600 koronás utazási ösztöndíjat alapított. Erre az ösztöndíjra folyó évi március 30-ig lehet pályázni. Bővebb értesítést az ipartestület jegyzője ad.

— **Nem szünik meg a Georgikon.** A fővárosi és megyei lapokat bejárta az a hír, hogy a földmívelésügyi miniszter a keszthelyi Georgikont a jövő tanévtől kezdve megszünteti, mert különösen a harmadik év folyamán kevés a hallgatók száma. A Georgikon igazgatója ezzel szemben kijelenti, hogy a hír nem felel meg a valóságnak, sőt a földmívelésügyi miniszter az intézet fejlesztését határozta el és nagy költséggel konvikust épített szegénysorsú hallgatók részére. A növendékek száma pedig a harmadik év folyamán is megüti azt az átlagot, amiért érdemes az intézetet fenntartani.

— **Épít a polgári kör.** A sümegi polg. önképzőkör székházának építése befejezett dolog. A kör február 25-én átkezdte az ideiglenes helyiségbe, a Kisfaludy szálló nagyszobájában, ahol a múlt őszig a kaszinó tanúzott. Talán már a jövő héten megkezdik a kör mostani épületének bontását, hogy az új székház, benne kávéházzal, sörözővel, ebédlővel, kártyaszobával a földszinten, nagyteremmel, könyvtárral és szállószobákkal az emeleten, már a jövő szeptember derekán teljesen készen álljon. A székházat *Bricht Jenő* tapolcai elismert építőmester építi.

— **Ha kőhög, ha rekedt,** használjon azonnal valódi Réthy-féle pemetefű cukorkát. Doboza 60 fillér az egész világon. Csak Réthy-félét fogadjunk el. Több százezer doboz fogy el e páratlan cukorkából évente, ami fényesen bizonyítja, hogy a Réthy-féle cukorkák felülmúlják a sok bel- és külföldi készítményeket. Hamisítványoktól óvakodjunk és csak Réthy-félét keressük mindig.

— **Elvesztett mellű.** A polgári leányiskola előadásának estéjén *Steiner Simonné* úrnő a ruhaderekába tűzött értékes mellűjét elvesztette. A mellű még az előadás alatt helyén volt, csak előadás után vette észre a károsult úrnő a tű eltűnését. Kutatták a teremben az eltűnt ékszert mindenfelé, de eredménytelenül. Pedig néhány feltűnő szavahihető úri ember állítása szerint a tű

nem tűnt el nyomtalanul. Látták némelyek, midőn valaki az eltűnt ékszert felvette a padlóról, azt hiszik azonban, hogy amiatt való félelmében nem szolgáltatja vissza az ékszert tulajdonosának, hogy valami kellemetlen gyanunak teszi ki magát. Azt hiszik ezek az urak, hogy valamely felülnést nem keltő kerülő uton készül a megtaláló az ékszert visszajuttatni. Értesülésünk szerint azonban ez mindeddig nem történt meg és emiatt a károsult úrnő ferje fejjelentést készült tenni a negyértékű ékszer eltűnése miatt és reménye van arra, hogy a rendelkezésére álló adatok hozzásegítik őket az elveszett mellűhöz.

— **Az ebadó módosítása.** A vármegye törvényhatósága az ebtartási szabályrendeletet módosította. Ebben az ebadót a következőképpen állapította meg: a hasznos célra tartott eb adója 4 K, a kedvtelésből tartott ebé 10 K. Azokban a községekben, ahol a közbiztonságról külön rendőri személyzet gondoskodik, a házőrző ebek is kedvtelésből tartott ebeknek minősítendők. Kettőnél több eb után az adó kétszeresét kell fizetni. A szabályrendelet a belügyminiszter jóváhagyása után lesz érvényes.

— **Egy hazafiatal pap sajtópödre.** Mióta a muraközi Kotor községben *Leitman György* a katolikus lelkész, azóta az egész község nyugalma fel van dülve, mert a hazafiatal pap a magyarságot tőle telhetőleg üldözi és horvát propagandát fejt ki. *Pataki Viktor* katori elemi iskolai igazgató és *Zrinyi Károly* csaktornyai állami tanítóképző igazgató a Muraköz hetilapban a felháborodás hangján tették szavát a nagyszívú érzelmű pap üzeméit, amiért *Leitman* sajtópörrt indított ellentük. A pécsi törvényszék esküdtbíró-sága két napig tárgyalta a pörrt. A terheltek kérték a valódiság bizonyítását, amit az esküdtbíró *Leitman* céltudatos hazafiatal működésének és papi és állampolgári hivatásának ellentétes eljárása három esetének bizonyítására elrendelt. Számos tanúnak, köztük *Balás Béla* főispánnak, *Zalán Gyula* orsz. képviselőnek, *Amás János* nagykanizsai ügyvédnek, több tanítónak és jegyzőnek kihallgatása után az esküdtbíró-ság a terheltek állításait teljes mértékben bizonyítva látta s őket a vád alól fölmentette. A főmagánvádló képviselője az ítélet ellen semmiféle panaszt nem jelentett be. A felmentett terhelteket a főtárgyalás után a közönség meleg ünneplésben részesítette.

— **Az influenza** súlyos következményeivel ismét végigvonul az országon. Minden náthát, minden hurutot tehát komolyan kell venni. Nincs alkalmasabb szer, amely jobban meggátolná a továbbterjedést, mint a kellemes ízű *»Sirolin Roche«*, mely minden gyógyszerárban kapható.

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**

Szerkesztőtárs: **Gellért Samu dr.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**



Bérbeadó birtok.

Eitner Sándor örökösei bérbeadják a sümegi Kismalom és Gólya elnevezésű kb. 80 magyar hold birtokukat, egy esetleg 2 évre. — Értekezni lehet

EITNER ZSIGMONDNAL, SÜMEGEN.



Kiadó üzlet.

Jóforgalmu kocsmá és fűszerüzlet betegség végett azonnal átvehető **Csabrendeken, Hamburger Adolfnal.**

1534—914. P. szám.

Hirdetmény.

A zalaegerszegi királyi törvényszék közhírré teszi, hogy a Dunántuli h. é. vasutak vonalain létesítendő hóvédő művek céljaira szükséges *Lesencetomaj*, *Sümege*, *Zalagógánfa* és *Ukk* községek határában fekvő, a kisajátítási tervben és összeírásban felvett ingatlanokra nézve a kártalanítási eljárást megindította.

A *Lesencetomaj* község határában fekvő ingatlanokat illetően a helyszíni tárgyalásra határnapul 1914. évi március 23. (Huszonhárom) napjának délelőtti 10 óráját *Lesencetomaj* községbe a községbíró házához, — a *Sümege* nagyközség határában fekvő ingatlanokat illetően a helyszíni tárgyalásra határnapul 1914. évi március hó 24. (Huszonnégy) napjának délelőtti 9 óráját *Sümege* nagyközségbe a község házához, — a *Zalagógánfa* község határában fekvő ingatlanokat illetően a helyszíni tárgyalásra 1914. évi március hó 25. (Huszonöt) napjának délelőtti 9 óráját *Zalagógánfa* községbe a községbíró házához, — az *Ukk* község határában fekvő ingatlanokat illetően a helyszíni tárgyalásra határnapul 1914. évi március hó 26. (Huszonhat) napjának délelőtti 10 óráját *Ukk* községbe a községbíró házához kitzütte; s az eljárás foganatosítására *Dr. Fritz József* kir. ítéltáblai bírót kiküldte; az ismeretlen és távollévő érdekeltek képviselőjére pedig *Boschán Gyula*, zalaegerszegi ügyvédet nevezte ki

Az ismeretlen és távollévő érdekelteket tehát azzal idézi meg, hogy elmaradásuk a kártalanítás tárgyában való határozathozatal akadályozni nem fogja, s hogy az egyéni külön értesítés meg nem történte, avagy a tárgyalásról való elmaradás miatt igazolnának helye nincs.

Zalaegerszeg, 1914 február 26.

A kir. törvényszék:

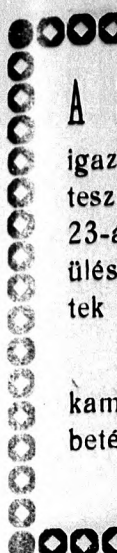
Sperlágh Géza s. k. t. elnök,
Dr. Fritz József s. k. előadó.

A kiadmány hitelül:

Fábián kiadó.

Mielőtt bármelyik új épületet betetőznél vagy használnak pótlásába belekapna, kérjen a lakóházak, istállók, kamara, pajta, ólak és egyéb épületek befödésére szolgáló kátrányos és meszelní való aszfalt bitumen köfedéllemezből mintát, mely még a legolcsóbb zsuppnál is olcsóbb, de amellett emberéleten át eltart. Hogy biztos és célszerű, kitűnik abból, hogy tűzbiztosítása a cserépnél is olcsóbb, sőt mert könnyű tető készül belőle, vékonyabb fal és könnyebb gerendázat szükséges, tehát ez is nagy megtakarítás. Bárkinek szívesen nyújt felvilágosítást s ingyen ad mintát

Würzburger Jakob nagykereskedése
S Ü M E G E N.



Szüksé
reskedő

ADORJA

BERGER

BÖHM

BÖHM P

és vászon

BERETZ

HALBLA

JOÓS AN

JAKAB IN

FISCHEF

gyáros,

GOLD

GÖNYE

HORVÁ

HALASZ

HERCZIG

nemű hal

érc- és é

v

KESZL

S

KLAFFL

Temetkez

KELL JE

Ifj. KUT

manikür

KORBÉ

KOVÁCS

k

KRAJCS

ke

LÁNG S

MÁR

LUKÁCS

MAUT

MESTE

K

NAGY I

Sapkaela

NÉMET

suth

NOVÁK

keres

A Sümegi Takarékpénztár

igazgatósága ezennel közhirre teszi, hogy az 1914. február 23-án tartott igazgatósági ülés határozata folytán betétek után 1914 március 1-től

4¹/₂ %

kamatot ad. — A 10%-os betétkamatadót is az intézet fizeti.

Szükségeiteket a következő kereskedőknél és iparosoknál szereztek be:

ADORJÁN FERENC fényképészeti műterme. Rákóczi-ucca 418.

BERGER SÁNDOR vendéglős, Flórián-tér.

BÖHM és KEPPICH sümegi gőzhenger-malma.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

HALBLANDER JÓZSEF kovács üzlete Árpád-ucca.

JOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-ucca.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likőr gyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-ucca.

GOLD TERÉZ versenyarúháza, Kossuth Lajos-ucca.

GÖNYE NÖVÉREK, fehérnemű varrónők, Rákóczi-ucca.

HORVÁTH JÓZSEF vendéglője, Széchenyi-ucca.

HALASZ KÁLMÁN kávéháza. Kossuth-u.

HERCZIG BÁLINT asztalos m. minden, nemű halottai és tem. cikkek, sirkoszorúk, érc- és ércutánz. fakoporsók raktára, tem. vállalkozó. Árpád-ucca 485.

KESZLER PÁL kocsigyártó, kárpitos és szobafestő. Mihályfai-ucca.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-rakt. Kész butorraktár.

KELL JEN Őbérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82 sz.

Ifj. KUTHY JÓZSEF uri és női fodrász, manikűr és pedikűr munkák. Kossuth-ucca.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

KRAJCZÁR GYÖRGY asztalos és temetkezés vállalkozó. Árpád-ucca.

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszka kereskedése, Hamuház-u.

MÁRKUS SALAMON FIA UTÓDAI áruháza.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó, Árpád-ucca

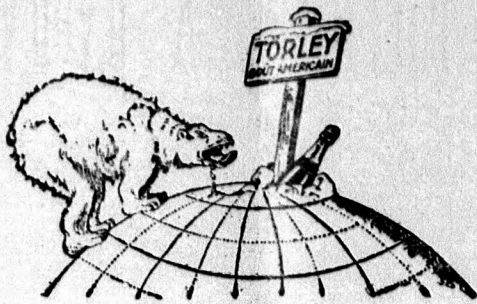
MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő. Keszthelyi-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, Kiszalud-szálló tulajdonosa.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tés Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, füstése és javítása.

NÉMETH LAJOS uri és női szabó. Kossuth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

NOVÁK SÁNDOR mézeskalácsos és liszt-kereskedő. Deák Ferenc ucca 113.



Több millió embernél használnak

Köhögés

rekedtseg, hurut, elnyálkásodás, gőrcsős és szamárköhögés ellen a

Kaiser-féle Mell-Karamellák
a „3 fenyővel”

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják biztos hatásukat.

Rendkívül kellemes, jóízű bonbonok.

Kapható 20 és 40 filléres csomagokban, valamint 60 filléres dobozokban

Magyari Kossa Gusztáv gyógyszerésznél, Sümegen.

58. sz. 1914. végrh.)

Árverési hirdetmény.

Alulírott bir. végrehajtó, az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében közhirre teszi, hogy a zalaegerszegi kir. törvényszéknek 1913. évi 6080. számú végzése következtében Dr. Gellért Samu sümegi ügyvéd által képviselt Kaufmann Géza javára 70 K s jár. erejéig 1913. évi október hó 11-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 790 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: sertések, lovak s kocsiból álló ingóságok, Mesterházy Sándor 60 K tőke s jár. — úgy a Sümegi Népbank 3000 K tőke s jár. álló követelésére is nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sümegi kir. járás-bíróság 1913. évi V. 232/B. sz. végzése folytán Felsőhobaji malomban alperesek lakásán leendő megtartására 1914. évi március 11-ik napjának d. u. fel 3 órája határidőül kiüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetése mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Sümegen, 1914. évi február hó 18-án.

Vértessy kir. bir. végrehajtó.

Nyomdásztanoncnak

két középiskolai vagy 6 elemi osztályt végzett jó családból való fiú felvételük lapunk kiadóhivatalában.

Felvilágosításul!

ÜGYNÖKÖK

kik fadrót görfüggöny és ablakredőny képviselővel foglalkoznak, vagy annak képviselőjét át akarják venni, kérjük hogy címüket

GLÜCK J. és E.

egyesített görfüggöny és ablakredőny gyárával

Königsberg, Éger mellett, Csehország tudatni sziveskedjenek.

Könnyű mellékjövedelem, legmagasabb jutalék. — Alkalmazhatóság mellett életállás. Levelezés minden nyelven.

Meghívó.

A káptalanfai fogyasztási szövetkezet f. évi március hó 22-én délután 3 órakor az iskola helyiségében évi rendes közgyűlést tart, melyre a szövetkezet tagjai tisztelettel meghívottnak.

Tárgysorozat:

1. Az 1913. évi számadás és mérleg előterjesztése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése.
3. Új felügyelőbizottsági tagok választása.
4. Esetleges indítványok.

A káptalanfai fogy. szövetkezet számadása és mérlege 1913. december 31-én.

Bevétel:

1. Pénztár maradv. m. évről	3528 K 65 f
2. Üzleti bevétel	17356 K 42 f
3. Különbözőkből	35 K 45 f
összesen:	20920 K 52 f

Kiadás:

1. Számlák kifizetésére	15376 K 35 f
2. Fuvar és szállítás	377 K 39 f
3. Adókra	670 K 89 f
4. Személyzet fizetés	660 K — f
5. Üzleti költségek	248 K 46 f
6. Üzlethelyiség lakbérére	200 K — f
7. Kölcsöntőke kamata	60 K — f
összesen:	17593 K 09 f

Vagyon:

1. Pénztári maradvány	3327 K 43 f
2. Árukészlet	2241 K 08 f
3. Felszerelés	100 K — f
4. Ház értéke	1800 K — f
összesen:	7468 K 51 f

Teher:

1. Részvénytőke	2680 K — f
2. Tartalékalap	454 K 18 f
3. Számla tartozás	2957 K 80 f
4. Fel nem vett személyzet fiz.	298 K 56 f
5. Kölcsöntőke	1000 K — f
Egyenleg mint vagyon	77 K 97 f

összesen: 7468 K 51 f

Káptalanfán, 1913. december 31-én.

Sándli Ferenc elnök, Horváth József, Németh Mihály, Bakos Vitus, Szakonyi János igazgatósági tagok.

Jelen zárméleget megvizsgáltuk, a szövetkezet főkönyvével és számadásait tartalmazó segédkönyveivel összehasonlítottuk és azt ezeknek minden tételével egyezőnek, a keresk. törvény és alapszabályok értelmében felállítottunk találtuk.

Káptalanfán, 1914. február hó 22-én.

Vasáros Sándor f. b. elnök, Kovács János, Bakos József, Vasáros Mihály, Csordás Alajos, Illés Kálmán felügyelő bizottsági tagok.

VERSENYÁRUHÁZ S Ü M E G E N .

Gold Teréz

ajánlja a mai kornak megfelelő ujonnan berendezett üzletét, ahol a legjobb minőségű és legdivatosabb cikkek kaphatók. Állandó nagy raktár uri, női és gyermekcipőkben, legfinomabb uri kalap és sapkákban, férfi és női fehérneműekben. Divatos nyakkendők, gallérok, kézelők hozzávaló gombokkal. Nagy választék divatos férfi, női és gyermekszabandókban, harisnyában és keztyűkben. Legújabb divatu csipkegallérok és sálók. Nagy választék mindenféle kötényekben, kott és karton alszöszöknnyákban. Esernyők, piacitáskák, ridikülök, erszények, szappanok és illatszerek nagy választékban és legolcsóbb árban kaphatók.

|| A legjobb gyártmányu uri kalapok ! ||

||

|| HÁZI CIPŐK ! ||

||

Uri és női cipők.

THIERRY A. Gyógyszerész BALZSAMA.



Allein echter Balsam
aus der Schützengel Apotheke des
A. Thierry in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn

Utolérhetően gyógyhatású: tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megezünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladást, rekedtséget és gégebajokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomor-
görcs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti hántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kiténően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbűznel, valamint az összes száj és fogbetegségek, büfögés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pántlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kellest, számböcsőt, égési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kiténő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: Thierry A. Órangyal gyógyszer-tárának Pregrada, Rohitsch-mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona.
Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz és megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés emlőmegkeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok csontszú, fekélyek, ütés, szúrás, lövés, vágás, vagy zuzódás által okozott sekeknel kiténő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására: üveg, szálka, por, serét, tüske stb. kinövésnél, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen. Féregrothadás, körömgyülés, hólyag, **égési sebek**, hosszú betegségeknel előforduló fölfekvésnél, vérkelekésnél, fülfolysnál, valamint ki-pálás esetén csecsemőknel stb. kiténő hatású.

2 tégely ára K 3-60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.

Budapestben kapható: **Török József** gyógyszer-tárában s a legtöbb gyógytárban. Nagyban kapható: **Thalmayer és Seitz, Köchmeister utóda** és **Badanovits Testvérek** drogeriákban Budapestben. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk

THIERRY A. Órangyal-gyógyszer-tárából, PREGRADA. (Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)



Őszibaraczkfát,

mindenféle
gyümölcsfa

vadonczot,

akáczcsemetét,

2 éves
gyökerez

szőlővesszőt

igen olcsón ad **Unghváry László**

faiskolája **Czegléd**. Tessék árjegyzéket kérni!